

# Toolhead for Dillon Super 1050 / RL1100 Quick Change Bushing System

This toolhead for Dillon Super 1050 is a real game-changer. It is a drop-in upgrade for the original toolhead with great new features.

## Change any die in seconds

A completely redesigned toolhead allows quick die change by using toolless Hornady Lock-N-Load Bushing system. Installation is simple and one-time job. LNL bushings (male) are sold separately.

NO IMAGE  
AVAILABLE

## Integrated LED light

See clearly what's going on in your workspace. LED lights are bright, kind to eyes and energy efficient.

## High Precision

The toolhead is precision machined from an aircraft-grade high-strength aluminium to ensure perfect alignment and repeatability.

## Simplified Shellplate Lock Ring

New, improved Shellplate Lock Ring now needs only one thread-locker instead of 4.

## Update!

## Additional Die Space

Now you have one extra general-purpose space for a die on station #4. Depending on your setup, you can use it for expander, FL resizer, trimmer or any other standard die.

## Stiffer, more rigid construction

The toolhead body is now beefier and structurally stiffer.

## 2 ratchets included

Now both ratchets, for Super 1050 and RL 1100 are supplied with the assembly.

[Installation instructions can be found here](#)

## Attributes

- Name: ARMANOV Toolhead for Dillon Super 1050 / RL1100 Quick Change Bushing System
- Manufacturer: ARMANOV
- Product no.: EU2009923
- Mfr. No.: DTHQCBS

- Color: Blue
- Material: Aircraft Aluminum
- Delivery weight: 1kg
- EAN: 0650728065234

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für den ARMANOV Toolhead für Dillon Super 1050 / RL1100](#)
- [English: ARMANOV Toolhead for Dillon Super 1050 / RL1100 Quick Change Bushing System Safety Instructions](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Instructions de sécurité pour la tête d'outil ARMANOV pour le système de bushing à changement rapide Dillon Super 1050 / RL1100](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per ARMANOV Toolhead per Dillon Super 1050 / RL1100 Quick Change Bushing System](#)
- [Norsk: ARMANOV Verktøykopp for Dillon Super 1050 / RL1100 Quick Change Bushing System Sikkerhetsinstruksjoner](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla ARMANOV Toolhead dla Dillon Super 1050 / RL1100](#)
- [Suomi: ARMANOV TOOLHEAD FOR DILLON SUPER 1050 / RL1100 QUICK CHANGE BUSHING SYSTEM](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för ARMANOV Toolhead för Dillon Super 1050 / RL1100](#)
- [Český: Návod k bezpečnému používání ARMANOV Toolhead pro Dillon Super 1050 / RL1100](#)

# Sicherheitshinweise für den ARMANOV Toolhead für Dillon Super 1050 / RL1100

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des ARMANOV Toolheads für die Dillon Super 1050 / RL1100. Dieser Toolhead ist ein innovatives Produkt, das Ihnen beim Nachladen von Patronen hilft. Um sicherzustellen, dass Sie das Produkt sicher und effektiv nutzen, lesen Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stellen Sie sicher, dass der Toolhead nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung (z.B. Schutzbrille und Handschuhe), wenn Sie mit dem Toolhead arbeiten.
- Bewahren Sie den Toolhead außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Überprüfen Sie den Toolhead regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzung.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- **Vermeiden Sie Überlastung:** Achten Sie darauf, die empfohlenen Spezifikationen für den Toolhead nicht zu überschreiten.
- **Sicherer Umgang mit Werkzeugen:** Verwenden Sie nur die empfohlenen Werkzeuge und Zubehörteile.
- **Beobachten Sie die Umgebung:** Stellen Sie sicher, dass sich keine anderen Personen in der Nähe aufhalten, wenn Sie mit dem Toolhead arbeiten.
- **Beachten Sie die Temperatur:** Vermeiden Sie den Einsatz des Toolheads in extrem heißen oder kalten Umgebungen.
- **Vermeiden Sie Feuchtigkeit:** Halten Sie den Toolhead trocken, um Korrosion und andere Schäden zu vermeiden.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### 1. Installation des Toolheads:

- Entfernen Sie den originalen Toolhead von Ihrer Dillon Super 1050 / RL1100.
- Setzen Sie den ARMANOV Toolhead an der vorgesehenen Stelle ein.
- Stellen Sie sicher, dass der Toolhead sicher und fest sitzt.
- Verwenden Sie den neuen Shellplate Lock Ring und sichern Sie ihn mit Gewindekleber.

### 2. Nutzung des Toolheads:

- Nutzen Sie das Hornady LockNLoad BushingSystem, um Patronen schnell zu wechseln.
- Schalten Sie das integrierte LEDLicht ein, um eine klare Sicht auf Ihren Arbeitsbereich zu haben.
- Achten Sie darauf, dass der Toolhead korrekt ausgerichtet ist, um die Präzision zu gewährleisten.

### 3. Wartung:

- Reinigen Sie den Toolhead regelmäßig, um Rückstände zu entfernen.
- Überprüfen Sie alle Teile auf Abnutzung und ersetzen Sie diese bei Bedarf.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorgen Sie den Toolhead und alle dazugehörigen Teile gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro und Elektronikgeräte.
- Bringen Sie nicht mehr benötigte Teile zu einem Recyclingzentrum oder einer Sammelstelle für gefährliche Abfälle.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder weitere Unterstützung stehen Ihnen verschiedene Ressourcen zur Verfügung. Bitte nutzen Sie die offiziellen Websites und Plattformen, um Informationen zu erhalten.

## **Schlussfolgerung**

Die Sicherheit bei der Verwendung des ARMANOV Toolheads für die Dillon Super 1050 / RL1100 hat oberste Priorität. Indem Sie die oben genannten Richtlinien befolgen, tragen Sie dazu bei, eine sichere und effektive Nutzung des Produkts zu gewährleisten. Achten Sie darauf, regelmäßig auf Sicherheitsupdates und Rückrufinformationen zu achten.

# ARMANOV Toolhead for Dillon Super 1050 / RL1100 Quick Change Bushing System Safety Instructions

## Introduction

Thank you for choosing the ARMANOV Toolhead for Dillon Super 1050 / RL1100 Quick Change Bushing System. This product is designed to enhance your reloading experience, providing improved functionality and safety. Please read this safety instruction guide carefully to ensure safe and effective use of the product.

## General Safety Guidelines

- Ensure that the product is used only for its intended purpose.
- Always follow the manufacturer's instructions for installation and use.
- Keep the toolhead and all components out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly inspect the toolhead for any signs of damage or wear.
- Report any unsafe conditions or incidents to the appropriate authorities.
- Stay informed about product recalls and safety updates via the EU's Safety Gate platform.

## Specific Safety Precautions for Use

### • Installation Precautions:

- Ensure the reloading press is turned off and unplugged before installation.
- Use only compatible dies and accessories with the toolhead.

### • Operational Precautions:

- Always wear appropriate safety gear, such as safety glasses, when using the toolhead.
- Do not exceed the recommended load specifications for your reloading press.
- Avoid distractions while operating the press to maintain focus and safety.

### • Maintenance Precautions:

- Regularly clean the toolhead to prevent buildup of debris.
- Replace any worn or damaged components immediately to avoid malfunction.

### • Storage Precautions:

- Store the toolhead in a dry, cool place away from direct sunlight.
- Ensure that the toolhead is securely stored to prevent accidental damage.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation Steps:

- Ensure that the reloading press is powered off and unplugged.
- Remove the original toolhead from the press.
- Align the ARMANOV Toolhead with the mounting points on the press.
- Secure the toolhead using the provided locking mechanism.
- Install LNL bushings (sold separately) into the toolhead as needed.
- Plug in the reloading press and turn it on.

## 2. Usage Steps:

- Familiarize yourself with the toolhead features, including the integrated LED light.
- Insert the desired die into the appropriate station on the toolhead.
- Adjust the die as necessary for your specific reloading needs.
- Use the toolless Hornady LockNLoad Bushing system for quick die changes.
- Monitor the operation of the toolhead during use to ensure proper function.

## 3. PostUsage Care:

- Turn off and unplug the reloading press after use.
- Clean the toolhead and surrounding area to maintain a safe workspace.
- Store the toolhead and accessories in a safe location.

## Disposal Instructions

- Dispose of the toolhead and any nonfunctional components in accordance with local regulations.
- Separate recyclable materials from nonrecyclable waste when disposing of packaging materials.
- Do not dispose of the toolhead in regular household waste if it contains hazardous materials.

## Contact Information for Further Support

For safety inquiries and further assistance, please refer to the manufacturer's website or customer support resources.

Thank you for your attention to these safety instructions. Your safety and satisfaction are our top priorities. Enjoy using your ARMANOV Toolhead for Dillon Super 1050 / RL1100 Quick Change Bushing System!

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir la Cabeza de Herramienta ARMANOV para el sistema de bushing de cambio rápido Dillon Super 1050 / RL1100. Este producto ha sido diseñado para mejorar tu experiencia de recarga. Sin embargo, es importante seguir algunas pautas de seguridad para garantizar un uso seguro y efectivo. Esta guía proporciona información esencial sobre la seguridad y el uso adecuado del producto.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y comprender todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Mantén el área de trabajo limpia y ordenada para evitar accidentes.
- Usa siempre equipo de protección personal (EPP) adecuado, como gafas de seguridad y guantes.
- Mantén el producto fuera del alcance de los niños.
- No utilices el producto si está dañado o si presentas alguna duda sobre su condición.
- Reporta cualquier producto inseguro o accidente a las autoridades competentes.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Riesgos de Lesiones:**
  - Ten cuidado al manejar herramientas afiladas o pesadas.
  - Utiliza la cabeza de herramienta solo para los fines previstos.
- **Riesgos Eléctricos:**
  - Asegúrate de que el área de trabajo esté seca y libre de humedad.
  - No uses la cabeza de herramienta si hay signos de daño eléctrico.
- **Riesgos Químicos:**
  - Si utilizas productos químicos en combinación con la cabeza de herramienta, asegúrate de seguir las instrucciones del fabricante de esos productos.
- **Riesgos de Caídas:**
  - Asegúrate de que la superficie de trabajo sea estable y nivelada.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### Instalación

#### 1. Preparación:

- Asegúrate de tener todos los componentes necesarios antes de comenzar la instalación.
- Consulta el manual del usuario de tu máquina Dillon Super 1050 / RL1100 para obtener instrucciones específicas.

#### 2. Instalación de la Cabeza de Herramienta:

- Retira la cabeza de herramienta original de la máquina.
- Coloca la nueva cabeza de herramienta ARMANOV en su lugar.
- Asegúrate de que esté bien ajustada y segura.



### 3. Instalación del Bushing:

- Inserta los bushings LNL (machos) en los dies según sea necesario.
- Asegúrate de que los bushings estén correctamente alineados.

## Uso

#### • Cambio de Dies:

- Para cambiar un die, simplemente retira el die existente y coloca el nuevo en su lugar.
- Verifica que el die esté bien ajustado antes de comenzar a usar la máquina.

#### • Uso de las Luces LED:

- Las luces LED integradas te ayudarán a ver claramente el área de trabajo.
- Asegúrate de que las luces estén encendidas antes de comenzar a trabajar.

#### • Mantenimiento:

- Limpia regularmente la cabeza de herramienta y los bushings para asegurar un funcionamiento óptimo.
- Revisa periódicamente la cabeza de herramienta en busca de signos de desgaste o daño.

## Instrucciones de Desecho

#### • Desecho del Producto:

- Cuando ya no necesites la cabeza de herramienta, deséchala de acuerdo con las normativas locales sobre residuos.
- No la deseches en el medio ambiente. Busca puntos de recolección de residuos electrónicos o metal.

#### • Reciclaje:

- Considera reciclar componentes de metal y plástico si es posible.

## Información de Contacto para Soporte Adicional

Para preguntas o inquietudes sobre la seguridad de este producto, consulta las autoridades locales o el punto de contacto de la UE para la seguridad de productos.

Recuerda que seguir estas instrucciones de seguridad no solo protege tu bienestar, sino que también garantiza el correcto funcionamiento y la durabilidad de tu Cabeza de Herramienta ARMANOV.

# Instructions de sécurité pour la tête d'outil ARMANOV pour le système de bushing à changement rapide Dillon Super 1050 / RL1100

## Introduction

Merci d'avoir choisi la tête d'outil ARMANOV pour le système de bushing à changement rapide Dillon Super 1050 / RL1100. Ce produit est conçu pour améliorer ton expérience de rechargement, offrant une fonctionnalité et une sécurité accrues. Merci de lire attentivement ce guide d'instructions de sécurité pour garantir une utilisation sûre et efficace du produit.

## Directives de sécurité générales

- Assure-toi que le produit est utilisé uniquement à des fins prévues.
- Suis toujours les instructions du fabricant pour l'installation et l'utilisation.
- Garde la tête d'outil et tous les composants hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Inspecte régulièrement la tête d'outil pour tout signe de dommage ou d'usure.
- Signale toute condition ou incident dangereux aux autorités compétentes.
- Reste informé des rappels de produits et des mises à jour de sécurité via la plateforme Safety Gate de l'UE.

## Précautions de sécurité spécifiques à l'utilisation

### • Précautions d'installation :

- Assure-toi que la presse de rechargement est éteinte et débranchée avant l'installation.
- Utilise uniquement des dies et des accessoires compatibles avec la tête d'outil.

### • Précautions opérationnelles :

- Porte toujours un équipement de sécurité approprié, comme des lunettes de sécurité, lors de l'utilisation de la tête d'outil.
- Ne dépasse pas les spécifications de charge recommandées pour ta presse de rechargement.
- Évite les distractions pendant le fonctionnement de la presse pour maintenir ta concentration et ta sécurité.

### • Précautions d'entretien :

- Nettoie régulièrement la tête d'outil pour éviter l'accumulation de débris.
- Remplace immédiatement tout composant usé ou endommagé pour éviter un dysfonctionnement.

### • Précautions de stockage :

- Stocke la tête d'outil dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Assure-toi que la tête d'outil est rangée en toute sécurité pour éviter tout dommage accidentel.

## Instructions pour l'installation et l'utilisation

### 1. Étapes d'installation :

- Assure-toi que la presse de rechargement est éteinte et débranchée.
- Retire la tête d'outil d'origine de la presse.

- Aligne la tête d'outil ARMANOV avec les points de montage sur la presse.
- Fixe la tête d'outil à l'aide du mécanisme de verrouillage fourni.
- Installe les bushings LNL (vendus séparément) dans la tête d'outil si nécessaire.
- Branche la presse de rechargement et allumela.

## **2. Étapes d'utilisation :**

- Familiarisetoï avec les caractéristiques de la tête d'outil, y compris la lumière LED intégrée.
- Insère le die désiré dans la station appropriée sur la tête d'outil.
- Ajuste le die selon les besoins spécifiques de ton rechargement.
- Utilise le système de bushing Hornady LockNLoad sans outil pour des changements rapides de die.
- Surveille le fonctionnement de la tête d'outil pendant l'utilisation pour garantir un fonctionnement correct.

## **3. Entretien après utilisation :**

- Éteins et débranche la presse de rechargement après utilisation.
- Nettoie la tête d'outil et la zone environnante pour maintenir un espace de travail sûr.
- Range la tête d'outil et les accessoires dans un endroit sûr.

## **Instructions d'élimination**

- Élimine la tête d'outil et tous les composants non fonctionnels conformément à la réglementation locale.
- Sépare les matériaux recyclables des déchets non recyclables lors de l'élimination des matériaux d'emballage.
- Ne jette pas la tête d'outil dans les déchets ménagers ordinaires si elle contient des matériaux dangereux.

## **Informations de contact pour un soutien supplémentaire**

Pour toute question de sécurité et toute assistance supplémentaire, merci de consulter le site web du fabricant ou les ressources d'assistance à la clientèle.

Merci de prêter attention à ces instructions de sécurité. Ta sécurité et ta satisfaction sont nos priorités. Profite bien de ta tête d'outil ARMANOV pour le système de bushing à changement rapide Dillon Super 1050 / RL1100 !

# Istruzioni di Sicurezza per ARMANOV Toolhead per Dillon Super 1050 / RL1100 Quick Change Bushing System

## Introduzione

Grazie per aver scelto l'ARMANOV Toolhead per Dillon Super 1050 / RL1100 Quick Change Bushing System. Questo prodotto è progettato per migliorare la tua esperienza di ricarica, fornendo funzionalità e sicurezza migliorate. Ti preghiamo di leggere attentamente questa guida di istruzioni di sicurezza per garantire un uso sicuro ed efficace del prodotto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati che il prodotto venga utilizzato solo per il suo scopo previsto.
- Segui sempre le istruzioni del produttore per l'installazione e l'uso.
- Tieni la testa di attrezzo e tutti i componenti fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Ispeziona regolarmente la testa di attrezzo per eventuali segni di danni o usura.
- Segnala eventuali condizioni o incidenti pericolosi alle autorità competenti.
- Rimani informato sugli aggiornamenti sui richiami e sulla sicurezza tramite la piattaforma Safety Gate dell'UE.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

### • Precauzioni per l'Installazione:

- Assicurati che la pressa per ricarica sia spenta e scollegata prima dell'installazione.
- Usa solo dies e accessori compatibili con la testa di attrezzo.

### • Precauzioni Operative:

- Indossa sempre un equipaggiamento di sicurezza appropriato, come occhiali protettivi, quando utilizzi la testa di attrezzo.
- Non superare le specifiche di carico raccomandate per la tua pressa di ricarica.
- Evita distrazioni durante l'operazione della pressa per mantenere la concentrazione e la sicurezza.

### • Precauzioni per la Manutenzione:

- Pulisci regolarmente la testa di attrezzo per prevenire l'accumulo di detriti.
- Sostituisci immediatamente eventuali componenti usurati o danneggiati per evitare malfunzionamenti.

### • Precauzioni per la Conservazione:

- Conserva la testa di attrezzo in un luogo asciutto e fresco, lontano dalla luce diretta del sole.
- Assicurati che la testa di attrezzo sia riposta in modo sicuro per prevenire danni accidentali.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Passaggi per l'Installazione:

- Assicurati che la pressa per ricarica sia spenta e scollegata.
- Rimuovi la testa di attrezzo originale dalla pressa.

- Allinea l'ARMANOV Toolhead con i punti di montaggio sulla pressa.
- Fissa la testa di attrezzo utilizzando il meccanismo di bloccaggio fornito.
- Installa i bushings LNL (venduti separatamente) nella testa di attrezzo come necessario.
- Collega la pressa per ricarica e accendila.

## **2. Passaggi per l'Uso:**

- Familiarizza con le funzionalità della testa di attrezzo, inclusa la luce LED integrata.
- Inserisci il die desiderato nella stazione appropriata sulla testa di attrezzo.
- Regola il die secondo le tue specifiche esigenze di ricarica.
- Usa il sistema Hornady LockNLoad Bushing senza attrezzi per cambi rapidi dei dies.
- Monitora il funzionamento della testa di attrezzo durante l'uso per garantire il corretto funzionamento.

## **3. Cura PostUso:**

- Spegni e scollega la pressa per ricarica dopo l'uso.
- Pulisci la testa di attrezzo e l'area circostante per mantenere un ambiente di lavoro sicuro.
- Riponi la testa di attrezzo e gli accessori in un luogo sicuro.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Smaltisci la testa di attrezzo e eventuali componenti non funzionanti in conformità con le normative locali.
- Separa i materiali riciclabili dai rifiuti non riciclabili quando smaltisci i materiali di imballaggio.
- Non smaltire la testa di attrezzo nei rifiuti domestici regolari se contiene materiali pericolosi.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per domande sulla sicurezza e ulteriore assistenza, ti preghiamo di fare riferimento al sito web del produttore o alle risorse di supporto clienti.

Ti ringraziamo per l'attenzione a queste istruzioni di sicurezza. La tua sicurezza e soddisfazione sono le nostre massime priorità. Buon utilizzo del tuo ARMANOV Toolhead per Dillon Super 1050 / RL1100 Quick Change Bushing System!

# ARMANOV Verktøykopp for Dillon Super 1050 / RL1100 Quick Change Bushing System

## Sikkerhetsinstruksjoner

### Introduksjon

Takk for at du valgte ARMANOV Verktøykopp for Dillon Super 1050 / RL1100 Quick Change Bushing System. Dette produktet er designet for å forbedre din omlastingsopplevelse, og gir bedre funksjonalitet og sikkerhet. Vennligst les denne sikkerhetsinstruksjonsguiden nøye for å sikre trygg og effektiv bruk av produktet.

### Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet kun brukes til sitt tiltenkte formål.
- Følg alltid produsentens instruksjoner for installasjon og bruk.
- Hold verktøykoppene og alle komponenter utenfor rekkevidde for barn og sårbare personer.
- Inspiser regelmessig verktøykoppene for tegn på skade eller slitasje.
- Rapport eventuelle usikre forhold eller hendelser til de relevante myndighetene.
- Hold deg informert om produkttilbakekall og sikkerhetsoppdateringer via EUs Safety Gateplattform.

### Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- **Installasjonsforsiktighet:**
  - Sørg for at omlastingspressen er slått av og frakoblet før installasjon.
  - Bruk kun compatible dies og tilbehør med verktøykoppene.
- **Driftsforsiktighet:**
  - Bruk alltid passende sikkerhetsutstyr, som vernebriller, når du bruker verktøykoppene.
  - Ikke overskrid de anbefalte belastningsspesifikasjonene for omlastingspressen.
  - Unngå distraksjoner mens du betjener pressen for å opprettholde fokus og sikkerhet.
- **Vedlikeholdsforsiktighet:**
  - Rengjør regelmessig verktøykoppene for å forhindre opphopning av rusk.
  - Bytt ut slitte eller skadde komponenter umiddelbart for å unngå feilfunksjon.
- **Lagringsforsiktighet:**
  - Oppbevar verktøykoppene på et tørt, kjølig sted borte fra direkte sollys.
  - Sørg for at verktøykoppene er sikkert lagret for å forhindre utilsiktet skade.

### Instruksjoner for installasjon og bruk

#### 1. Installasjonstrinn:

- Sørg for at omlastingspressen er slått av og frakoblet.
- Fjern den originale verktøykoppene fra pressen.
- Juster ARMANOV Verktøykoppene med monteringspunktene på pressen.
- Sikre verktøykoppene ved hjelp av den medfølgende låsemekanismen.
- Installer LNLbusninger (selges separat) i verktøykoppene etter behov.
- Koble til omlastingspressen og slå den på.

## 2. Brukssteg:

- Bli kjent med funksjonene til verktøykoppen, inkludert det integrerte LEDlyset.
- Sett den ønskede die inn i den passende stasjonen på verktøykoppen.
- Juster dieen etter behov for dine spesifikke omlastingsbehov.
- Bruk det verktøyløse Hornady LockNLoad Bushingsystemet for raske diebytter.
- Overvåk driften av verktøykoppen under bruk for å sikre riktig funksjon.

## 3. Etter brukspleie:

- Slå av og frakoble omlastingspressen etter bruk.
- Rengjør verktøykoppen og området rundt for å opprettholde et trygt arbeidsmiljø.
- Oppbevar verktøykoppen og tilbehør på et sikkert sted.

## Avfallsinstruksjoner

- Avfall verktøykoppen og eventuelle ikkefungerende komponenter i samsvar med lokale forskrifter.
- Separér resirkulerbare materialer fra ikke-resirkulerbart avfall når du kvitter deg med emballasjematerialer.
- Ikke kast verktøykoppen i vanlig husholdningsavfall hvis den inneholder farlige materialer.

## Kontaktinformasjon for videre støtte

For sikkerhetsspørsmål og ytterligere assistanse, vennligst referer til produsentens nettsted eller kundestøtteressurser.

Takk for at du tar deg tid til å lese disse sikkerhetsinstruksjonene. Din sikkerhet og tilfredshet er våre høyeste prioriteringer. Nyt bruken av din ARMANOV Verktøykopp for Dillon Super 1050 / RL1100 Quick Change Bushing System!

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla ARMANOV Toolhead dla Dillon Super 1050 / RL1100

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup ARMANOV Toolhead dla Dillon Super 1050 / RL1100. Niniejsza instrukcja bezpieczeństwa ma na celu zapewnienie bezpiecznego użytkowania produktu oraz dostarczenie niezbędnych informacji na temat instalacji, użytkowania i utylizacji. Prosimy o zapoznanie się z poniższymi wytycznymi, aby zapewnić sobie i innym bezpieczeństwo.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Używaj produktu zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przechowuj produkt w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub wypadki odpowiednim władzom.
- Sprawdzaj aktualizacje dotyczące wycofań produktów na platformie Safety Gate UE.

## Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Upewnij się, że narzędzie jest prawidłowo zainstalowane przed użyciem.
- Nie używaj narzędzia, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Zawsze stosuj odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak okulary ochronne i rękawice.
- Nie zmieniaj ani nie modyfikuj narzędzia w sposób, który nie jest zgodny z instrukcją producenta.
- Nie pozostawiaj narzędzia w zasięgu dzieci ani nieautoryzowanych użytkowników.

## Instrukcje Instalacji i Użytkowania

### 1. Instalacja Toolhead

- Zdejmij starą głowicę narzędziową z maszyny Dillon Super 1050 / RL1100.
- Umieść ARMANOV Toolhead na maszynie, upewniając się, że jest prawidłowo umiejscowiona.
- Zablokuj głowicę narzędziową zgodnie z instrukcjami producenta.
- Zainstaluj bushings LNL (męskie), które są sprzedawane osobno.

### 2. Użytkowanie Toolhead

- Używaj narzędzi zgodnie z ich przeznaczeniem.
- W przypadku zmiany narzędzi skorzystaj z systemu Hornady LockNLoad Bushing, który nie wymaga użycia narzędzi.
- Włącz zintegrowane oświetlenie LED, aby zapewnić dobrą widoczność w miejscu pracy.
- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie elementy są prawidłowo zablokowane przed rozpoczęciem pracy.

## Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wyrzucaj produktu do zwykłych śmieci, jeśli zawiera materiały, które mogą być szkodliwe dla środowiska.
- Skontaktuj się z lokalnymi służbami zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać szczegółowe informacje na temat prawidłowej utylizacji.



## **Informacje Kontaktowe dla Dalszego Wsparcia**

Dla wszelkich pytań dotyczących bezpieczeństwa produktu lub jego użytkowania, prosimy o kontakt z odpowiednim punktem kontaktowym w UE.

Dziękujemy za wybór ARMANOV Toolhead. Używaj go z rozwagą i ciesz się jego funkcjonalnością!

# ARMANOV TOOLHEAD FOR DILLON SUPER 1050 / RL1100 QUICK CHANGE BUSHING SYSTEM

## Turvallisuusohjeet

### Johdanto

Tervetuloa ARMANOV Toolhead for Dillon Super 1050 / RL1100 Quick Change Bushing System tuotteen käyttöohjeisiin. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön.

### Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on asennettu ja käytetty ohjeiden mukaisesti.
- Tarkista tuote ennen käyttöä mahdollisten vaurioiden varalta.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai puutteellinen.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
- Käytä tuotetta vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu.
- Noudata kaikkia paikallisia ja kansallisia sääntöjä ja määräyksiä.

### Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Varmista, että kaikki liitännät ovat kunnolla kiinni ennen käyttöä.
- Käytä tarvittaessa suojavarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä.
- Vältä koskettamasta liikkuvia osia käytön aikana.
- Älä yritä purkaa tai muuttaa tuotetta ilman asiantuntevaa apua.
- Jos huomaat ongelmia tai epätavallista toimintaa, keskeytä käyttö välittömästi ja tarkista tuote.

### Asennus ja käyttöohjeet

#### 1. Asennus

- Varmista, että kaikki tarvittavat osat ovat mukana.
- Kiinnitä työpää tukevasti Dillon Super 1050 tai RL1100 laitteeseen.
- Tarkista, että Shellplate Lock Ring on oikein paikallaan.
- Asenna LEDvalo siten, että se valaisee työtilan riittävästi.

#### 2. Käyttö

- Käynnistä laite ja varmista, että kaikki toimii oikein.
- Vaihda kuula työkaluttomasti Hornady LockNLoad liittimien avulla.
- Seuraa tarkasti työtilassa tapahtuvaa toimintaa LEDvalon avulla.
- Pidä työpiste siistinä ja järjestettynä.

### Käsittely ja hävitysohjeet

- Hävitä käytetyt osat ja materiaalit paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaisesti.
- Älä heitä tuotetta tavalliseen jätteeseen, vaan käytä kierrätysohjeita.
- Varmista, että kaikki sähkökomponentit on poistettu ennen hävittämistä.

### Lisätietoja tukea varten

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä valmistajaan tai tarkista verkkosivustolta saatavilla olevat resurssit.

Muista, että turvallisuus on ensisijainen asia ja että noudattamalla näitä ohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan käytön ARMANOV Toolhead for Dillon Super 1050 / RL1100 Quick Change Bushing System tuotteelle.

# Säkerhetsinstruktioner för ARMANOV Toolhead för Dillon Super 1050 / RL1100

## Introduktion

Tack för att du valt ARMANOV Toolhead för Dillon Super 1050 / RL1100. Denna produkt är utformad för att förbättra din upplevelse av handladdning och säkerställa hög precision och effektivitet. För att garantera säker användning av produkten, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens instruktioner.
- Kontrollera produkten för skador innan användning. Använd inte om den är skadad.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn och andra sårbara grupper.
- Vid användning av elektriska komponenter, som LEDlampor, följ säkerhetsanvisningarna för elektriska apparater.
- Rapportera eventuella farliga produkter eller olyckor till relevanta myndigheter.
- Håll dig informerad om återkallelser och säkerhetsuppdateringar via EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon när du arbetar med verktyg och maskiner.
- Se till att arbetsytan är ren och fri från skräp för att undvika olyckor.
- Kontrollera att alla delar är korrekt installerade innan du börjar använda produkten.
- Använd endast kompatibla Hornady LockNLoad bushings (säljs separat).
- Var försiktig med LEDlamporna; de kan bli varma vid långvarig användning.
- Om du är osäker på hur produkten ska användas, konsultera en erfaren användare eller professionell.

## Installations och bruksanvisningar

### 1. Installation av verktygshuvudet:

- Ta bort det gamla verktygshuvudet från din Dillon Super 1050 / RL1100.
- Montera det nya ARMANOV Toolhead genom att följa de medföljande installationsanvisningarna.
- Se till att verktygshuvudet är ordentligt fastsatt innan användning.

### 2. Byta dies:

- För att byta die, tryck på den verktygslösa Hornady LockNLoad bushing för att frigöra die.
- Sätt in den nya die och tryck tillbaka bushing för att låsa den på plats.
- Kontrollera att die är korrekt installerad innan du börjar ladda.

### 3. Användning av LEDlampa:

- Slå på LEDlampan för att belysa arbetsytan.
- Var försiktig så att du inte täcker lampan under användning för att undvika överhettning.

### 4. Underhåll:

- Rengör verktygshuvudet regelbundet för att säkerställa optimal funktion.
- Kontrollera att alla skruvar och låsringar är åtdragna.

## **Avfallsinstruktioner**

- Avfall och förpackningar ska hanteras enligt lokala föreskrifter.
- Återvinn material när så är möjligt, inklusive aluminium och plast.
- Kasta inte elektriska komponenter med vanligt avfall; följ lokala riktlinjer för elektroniskt avfall.

## **Kontakt detaljer för vidare support**

För frågor eller ytterligare information, vänligen kontakta din återförsäljare eller besök tillverkarens officiella webbplats för mer information.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv användning av ARMANOV Toolhead för Dillon Super 1050 / RL1100. Tack för att du bidrar till en säker användning av våra produkter.

# Návod k bezpečnému používání ARMANOV Toolhead pro Dillon Super 1050 / RL1100

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili ARMANOV Toolhead pro Dillon Super 1050 / RL1100. Tento výrobek byl navržen tak, aby poskytoval vysokou úroveň výkonu a bezpečnosti. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod, abyste zajistili bezpečné a efektivní používání.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Ujistěte se, že výrobek používáte v souladu s pokyny výrobce.
- Před prvním použitím zkontrolujte, zda je výrobek nepoškozený a kompletní.
- Při používání výrobku dbejte na osobní ochranné prostředky, jako jsou ochranné brýle a rukavice.
- Udržujte pracovní prostor v čistotě a pořádku, aby se předešlo nehodám.
- Vždy dodržujte pokyny pro instalaci a používání, abyste minimalizovali riziko úrazu.

## Specifická bezpečnostní opatření pro použití

- Při výměně die používejte pouze kompatibilní díly a příslušenství.
- Nenechávejte výrobek bez dozoru během používání.
- Před provedením jakýchkoli úprav nebo údržby odpojte výrobek od napájení.
- Nevystavujte výrobek vlhkosti nebo extrémním teplotám.
- Pokud si nejste jisti, jak výrobek používat, obraťte se na odborníka.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Příprava na instalaci

- Zkontrolujte, zda máte všechny potřebné nástroje a příslušenství.
- Ujistěte se, že pracovní plocha je čistá a dobře osvětlená.

### 2. Instalace Toolhead

- Odstraňte starý toolhead a vyčistěte montážní místo.
- Umístěte nový ARMANOV Toolhead na montážní místo a zajistěte ho podle pokynů výrobce.
- Ujistěte se, že je toolhead správně upevněn a zajištěn.

### 3. Použití Toolhead

- Zapněte zařízení a zkontrolujte, zda je vše v pořádku.
- Při výměně die použijte beznástrojový systém Hornady LockNLoad Bushing.
- Sledujte pracovní prostor a ujistěte se, že nedochází k žádným nehodám.

## Pokyny pro likvidaci

- Nepoužívané nebo poškozené výrobky likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Zajistěte, aby byly všechny součásti správně recyklovány nebo zlikvidovány.
- Neodhazujte výrobky do běžného odpadu, pokud obsahují nebezpečné materiály.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro další informace nebo otázky ohledně bezpečnosti výrobku se obraťte na autorizovaný servis nebo distributora.